
Land Tirol



Freistaat Bayern



Land Vorarlberg



Provincia Autonoma di
Trento



Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano -
Alto Adige



Regione Autonoma
Valle d'Aosta



Regione Autonoma Friuli
Venezia Giulia



Resolution

Berglandwirtschaft

von Vertretern verschiedener
Alpenländer

Risoluzione

Agricoltura di montagna

da parte di rappresentanti di
diverse regioni dell'arco alpino

Präambel:

Die Berglandwirtschaft erbringt neben der Erzeugung hochwertiger Lebensmittel vielfältige Leistungen für die Gesellschaft wie die Offenhaltung der Landschaft, Sicherung der Artenvielfalt, Schutz der natürlichen Ressourcen, Aufrechterhaltung von Mindestbesiedelung in diesen besonderen ländlichen Gebieten und Sicherung der Infrastruktur sowie Erhalt von Kultur und Brauchtum. Aufgrund der natürlichen Produktionsbedingungen und der Marktferte im Berggebiet ist sie jedoch nicht in der Lage, den sich verschärfenden Wettbewerb durch betriebliches Wachstum und Rationalisierung zu begegnen. Deshalb bedarf es zur Zukunftssicherung der Berglandwirtschaft einer ausreichend hohen Abgeltung der von ihr erbrachten Gemeinwohlleistungen, die den multifunktionalen Leistungen der Landwirtschaft in diesen Gebieten Rechnung trägt. Die Unterzeichner dieser Resolution wollen mit nachfolgenden Forderungen an die Europäische Union die Voraussetzungen für den Erhalt einer vitalen Berglandwirtschaft auch nach 2013 und in Hinblick auf die zukünftige Programmierung der gemeinsamen Agrarpolitik schaffen. Diese Erklärung kann als Grundlage für andere Bergregionen in der EU dienen.

Preambolo:

L'agricoltura di montagna, oltre alla produzione di alimenti di alta qualità, fornisce molteplici servizi per la comunità, come il mantenimento di un paesaggio aperto e fruibile, la conservazione della biodiversità, la protezione delle risorse naturali, il mantenimento di un livello minimo di popolazione in tali particolari aree rurali, la salvaguardia delle infrastrutture e la conservazione della cultura e delle tradizioni. A causa dei limiti posti alla produzione dalle condizioni naturali nelle zone montane e della distanza dai mercati queste ultime non sono in grado, attraverso i processi di crescita aziendale e razionalizzazione, di fronteggiare la sempre maggiore concorrenza delle altre zone. Per assicurare un futuro all'agricoltura di montagna è necessario riconoscere una compensazione per le sue prestazioni a favore del bene comune che sia adeguatamente elevata e che corrisponda alle molteplici funzioni svolte dall'agricoltura in tali aree. I firmatari della presente risoluzione, attraverso le richieste rivolte alla Unione Europea di seguito riportate, intendono creare le condizioni per il mantenimento di un'agricoltura di montagna vitale anche successivamente al 2013 ed in vista della futura programmazione comunitaria in materia di politica agricola comune. Questa risoluzione può intendersi anche come base di riferimento per le altre regioni di montagna della UE.

Vorerwägungen:

Die Minister und Landesräte für Landwirtschaft der Alpen-Länder Aosta, Bayern, Friaul-Julisch-Ventien, Südtirol, Tirol, Trentino und Vorarlberg stellen fest, dass

- nur in Kultur stehende vitale Berggebiete eine ausreichende Besiedelung sichern können und für den Tourismus und die Wirtschaft des betreffenden Gebietes attraktiv sind,
- nur mit einer aktiven Berglandwirtschaft die kostengünstige Erhaltung der Landschaft in den Berggebieten möglich ist. Eine aktive Berglandwirtschaft ist tatsächlich die finanziell günstigste Möglichkeit zum Erhalt der charakteristischen Landschaften des ländlichen Raumes im Berggebiet,
- in der Berglandwirtschaft kaum Möglichkeiten für Produktionswachstum und strukturelle Rationalisierung bestehen,
- von den geringen Erzeugungsmengen und der begrenzten Möglichkeit zur Produktionsausweitung der Berglandwirtschaft keine relevanten Marktverzerrungen ausgehen, und dass eine spezielle Unterstützung zugunsten derselben keine Konkurrenz zur landwirtschaftlichen Produktion in den anderen Gebieten darstellt,

Considerazioni:

I Ministri ed Assessori all'agricoltura delle Regioni alpine Valle d'Aosta, Baviera, Friuli-Venezia-Giulia, Alto Adige, Tirolo, Trentino e Vorarlberg constatano che

- soltanto delle zone montane vitali possono garantire una sufficiente presenza di popolazione e mantenere la necessaria attrattività turistica ed economica del territorio,
- l'adeguato mantenimento del paesaggio rurale a costi contenuti è possibile esclusivamente mediante un'attiva agricoltura di montagna. L'agricoltura di montagna attiva rappresenta infatti la modalità finanziariamente meno onerosa per conservare e mantenere le caratteristiche del paesaggio montano,
- nell'agricoltura di montagna i margini per la possibilità di crescita produttiva e razionalizzazione strutturale sono ridotti,
- i volumi di produzione e la capacità di espansione delle produzioni dell'agricoltura di montagna sono talmente ridotti che un particolare sostegno a favore di quest'ultima non costituirebbe una rilevante distorsione di mercato e della concorrenza nei confronti delle produzioni agricole delle altre zone,

- nur durch die Haltung von Raufutterfressern die nachhaltige Bewirtschaftung des alpinen Grünlandes in seiner derzeitigen Ausprägtheit gesichert werden kann,
- bäuerliche Familienbetriebe in Berggebieten zusätzliche Gemeinwohlleistungen (soziale, kulturelle und raumbedeutsame Funktionen) erbringen, die durch spezifische öffentliche Beihilfen abgegolten werden müssen,
- Bergbauernbetriebe durch verstärkte Kooperation entlang der Wertschöpfungskette ein höheres Einkommen aus der Verarbeitung und Vermarktung der Qualitätserzeugnisse erzielen können,
- sich die Ausgleichszulage als zentrales Kompensationsinstrument für das geringere Einkommen der Berglandwirtschaftsbetriebe bewährt hat, jedoch aufgrund der überproportional gestiegenen Arbeitsproduktivität und der Ertragsfortschritte in den Gunstlagen für die Berggebiete weiter entwickelt werden muss,
- Investitionen in Berggebieten zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen vor allem in den
- soltanto attraverso l'allevamento dei ruminanti può essere assicurata una coltivazione ed una gestione sostenibile del verde alpino nelle attuali specificità,
- le aziende agricole a conduzione familiare forniscono servizi aggiuntivi a vantaggio della collettività (funzioni sociali, culturali e di salvaguardia del territorio) che devono essere riconosciuti e remunerati attraverso specifici aiuti pubblici,
- la trasformazione e la commercializzazione dei prodotti agricoli di qualità attraverso forme di associazionismo dei produttori ed il rafforzamento della cooperazione possono consentire maggiori ricavi alle aziende agricole di montagna nell'ambito del processo di creazione di valore aggiunto,
- l'indennità compensativa si è dimostrata essere uno strumento centrale di perequazione dei minori redditi realizzati dalle aziende agricole di montagna. Essa deve essere tuttavia ulteriormente incrementata per le zone montane, a causa dell'aumento del livello di produzione e di produttività del lavoro cresciuta più che proporzionalmente nelle zone non svantaggiate,
- gli investimenti nelle zone montane sono indispensabili per migliorare le condizioni di vita e di lavoro,

Familienbetrieben unverzichtbar sind. Die Investitionskosten sind jedoch überproportional höher als in den nicht benachteiligten Gebieten, und bereits geringfügige Investitionen führen zumeist zu einer hohen finanziellen Belastung der Bergbauernfamilien. Gleichzeitig haben diese kleinen Investitionen aber überproportionale Auswirkungen auf die Wirtschaftlichkeit des Betriebes,

- in einigen Gebieten bereits derzeit schon eine große Gefahr der Aufgabe der landwirtschaftlichen Aktivitäten besteht, der nur durch integrierte Maßnahmen unter öffentlicher und privater Beteiligung und unter Leitung der lokalen Gebietskörperschaften begegnet werden kann,
- in einigen besonders schlecht strukturierten Gebieten der Erhalt einer minimalen vitalen Landwirtschaft vom Vorhandensein von Strukturen und Infrastrukturen gemeinschaftlichen Charakters für die landwirtschaftliche Bevölkerung abhängt,
- die Wettbewerbsfähigkeit der Betriebe in bestimmten Bergregionen durch die besonders hohen Erfassungs- und Transportkosten für Erzeugnisse der Berglandwirtschaft gefährdet ist,

particularmente nelle aziende a conduzione familiare. Nelle zone di montagna però il costo degli investimenti è notevolmente superiore rispetto alle zone più favorite, e la struttura aziendale è tale che già investimenti di piccola entità rappresentano un onere finanziario difficilmente sostenibile per le famiglie degli agricoltori di montagna, ma nel contempo sono in grado di produrre risultati più che proporzionali sulla redditività dell'azienda,

- In alcune zone è già presente un elevato rischio d'abbandono dell'attività agricola, al quale può essere fatto fronte attraverso modalità di intervento integrato sottoforma di partenariato pubblico e privato in cui l'ente locale svolga funzione di capofila,
- in alcune aree particolarmente destrutturate il mantenimento di un livello minimo vitale di attività agricola dipende dall'esistenza di strutture ed infrastrutture a carattere collettivo a favore dell'intera comunità agricola,
- in alcune regioni montane la competitività delle aziende è compromessa da costi di raccolta e trasporto dei prodotti agricoli particolarmente onerosi,

- die Agrarumweltmaßnahmen einen unverzichtbaren Beitrag zum Erhalt des hohen Umweltwertes der Berggebiete leisten; dabei stellen insbesondere auch die alpinen Weideflächen einen wesentlichen Bestandteil der Berglandwirtschaft dar. Zur Akzeptanzsteigerung jedoch Vereinfachungen und Verbesserungen notwendig sind,
- Schutzgebiete (z.B. Natura 2000) sind im Berggebiet besonders häufig; sie limitieren oft die landwirtschaftliche Tätigkeit und verursachen Produktionseinschränkungen und höhere Kosten,
- die für die Berglandwirtschaftsbetriebe bestimmten Beihilferegulungen flexibilisiert werden müssen, um auf sich ständig verändernde Rahmenbedingungen schneller und besser reagieren zu können,
- durch eine intensivere Zusammenarbeit der Bergregionen über Gemeinschaftsprogramme für die territoriale Kooperation und im Rahmen gemeinsamer Forschungsprojekte die Verbreitung von Innovation und Entwicklung der Berglandwirtschaft verbessert und beschleunigt werden können,
- die Berglandwirtschaft nur überleben kann, wenn dafür ein ausreichendes Verständnis in der Gesellschaft
- le misure agroambientali contribuiscono in modo irrinunciabile al mantenimento dell'alto valore paesaggistico delle zone montane. In particolare le superfici alpine a pascolo costituiscono un elemento essenziale dell'agricoltura di montagna. Per aumentare il livello di adesione a tali misure si rendono però necessarie sostanziali semplificazioni e miglioramenti procedurali,
- aree protette (ad es. Natura 2000) sono particolarmente numerose nelle zone montane e spesso limitano l'attività agricola comportando una riduzione di produzione e costi più elevati,
- i regimi di aiuto a disposizione delle aziende agricole di montagna devono essere resi più flessibili per poter consentire a queste di reagire tempestivamente al rapido cambiamento delle condizioni del contesto economico,
- attraverso una più stretta collaborazione tra zone di montagna nell'ambito dei programmi comunitari di cooperazione territoriale e mediante progetti di ricerca comuni la diffusione dell'innovazione e lo sviluppo dell'agricoltura di montagna possono venir migliorati e accelerati,
- l'agricoltura di montagna potrà sopravvivere solamente se otterrà un sufficiente livello di riconoscimento

geweckt wird und diese die notwendigen Maßnahmen akzeptiert,

- die hochwertigen Erzeugnisse der Berglandwirtschaft eine besondere Wertschätzung genießen, die nur dann ausreichend honoriert werden, wenn diese Produkte im Interesse des Verbrauchers klar und eindeutig nachvollziehbar und gekennzeichnet sind,
- bestehende Anforderungen beim Umwelt-, Tier- und Verbraucherschutz selbstverständlich auch in den Berggebieten unabdingbar sind, der Aufwand für Dokumentation und Kontrollen in den kleinstrukturierten Bergbauernbetrieben bezogen auf die Risikobewertung aber unangemessen hoch ist und
- die beitragsrechtlichen Vorgaben für die geringfügigen Förderbeträge häufig unangemessen sind.

Die Vertreter der Alpenländer halten es für notwendig, die spezifischen Maßnahmen für die Berglandwirtschaft gebündelt darzustellen, um ihre integrative Wirkung allgemein kommunizieren zu können und stellen folgende

del suo ruolo da parte dell'intera società e se quest'ultima sarà in grado di condividere le conseguenti misure di aiuto,

- i prodotti di alta qualità derivanti dall'agricoltura di montagna sono particolarmente apprezzati, ma saranno retribuiti in modo sufficiente soltanto se, nell'interesse del consumatore, saranno sottoposti a sistemi di etichettatura ed identificazione chiari ed inconfondibili,
- i requisiti in tema di protezione dell'ambiente, degli animali e di salvaguardia della sicurezza alimentare sono indispensabili anche nelle zone montane, tuttavia il corrispondente onere amministrativo legato alla tenuta di documentazione ed ai controlli risulta sproporzionatamente elevato per le piccole aziende agricole di montagna rispetto alla logica analisi dei rischi e
- rispetto agli importi ridotti di finanziamento spesso le regole di accesso sono inadeguate.

I rappresentanti delle regioni dell'arco alpino ritengono necessario presentare le misure specifiche per l'agricoltura in montagna in modo aggregato per comunicare in maniera migliore il loro valore di integrazione. Essi esprimono quindi le seguenti

Forderungen an die EU:

1. Säule:

- Die substanzielle Fortführung nach 2013 mit einer 100 %igen Finanzierung aus EU-Mitteln ist notwendig;
- Die Beibehaltung von Flächenzahlungen mit Verknüpfung zu Mindeststandards muss gewährleistet sein, weiters müssen extensive Flächen wie bisher in die EU-Direktzahlungen einbezogen bleiben;
- Eine Prämie für Raufutterfresser unter besonderer Berücksichtigung der Milchkuhhaltung mit regionalen Anpassungsmöglichkeiten muss neu eingeführt werden;
- Es muss ein Zuschlag zur allgemeinen Flächenprämie für bäuerliche Familienbetriebe in Berggebieten geschaffen werden; die Prämie könnte sich wesentlich am Arbeitskräftebedarf orientieren und sollte, bezogen auf die Fläche, degressiv gestaltet sein;
- Die Einführung eines operationellen Programms für Qualitätsprodukte der Berglandwirtschaft mit der Möglichkeit des Schutzes der kleinen regionalen Produktion und mit besonderer Unterstützung der kooperativen Vermarktung durch mehrere Produzenten ist notwendig;

Richieste alla UE:

1° pilastro:

- È necessaria la sua sostanziale prosecuzione dopo il 2013 con finanziamento al 100 % con fondi UE;
- Deve essere garantito il mantenimento di premi a superficie, collegati a standard minimi, inoltre come in passato le superfici estensive devono essere prese in considerazione per i pagamenti diretti UE;
- Deve essere introdotto ex novo un premio per ruminanti con particolare attenzione rivolta verso l'allevamento di vacche da latte con la possibilità d'adeguamento regionale;
- Per aziende agricole a conduzione familiare nelle zone montane deve essere creata un'integrazione al premio unico; il premio dovrebbe orientarsi principalmente sull'impiego di manodopera e potrebbe avere carattere digressivo in riferimento alla superficie aziendale;
- È necessario introdurre un programma operativo per i prodotti di qualità provenienti dall'agricoltura di montagna, con possibilità di salvaguardia delle piccole produzioni regionali e particolare sostegno alla commercializzazione associata da parte di più produttori;

2. Säule:

- Aufgrund der fundamentalen Bedeutung der Land- und Forstwirtschaft für alle ländlichen Räume muss die Förderung der ländlichen Entwicklung weiterhin bei der Generaldirektion Landwirtschaft angesiedelt bleiben;
- Bei der Ausgleichszulage sind sowohl höhere Fördersätze als auch die Anhebung der Obergrenzen im Vergleich zur laufenden Programmperiode erforderlich;
- Eigenständige bzw. hinsichtlich der Intensität höhere Unterstützungen für das Berggebiet auch bei kleineren Investitionen sind notwendig bei
 - Spezialmaschinen zur Erleichterung der Arbeitsbedingungen,
 - Investitionen in bauliche Anlagen und struktureller Art (Rationalisierung der Produktionsprozesse, höhere Produktivität und Erleichterung der Arbeit, Verbesserung der Tierhaltungsbedingungen),
 - der Diversifizierung (Schaffung zusätzlicher Erwerbsmöglichkeiten) bäuerlicher Betriebe und
 - der bedarfsgerechten Wegerschließung;

2° pilastro:

- La centralità dell'agricoltura e della silvicoltura per lo sviluppo rurale rende indispensabile che il finanziamento delle relative politiche rimanga di competenza esclusiva della Direzione Generale Agricoltura;
- Per l'indennità compensativa è necessario aumentare i livelli attuali di finanziamento ed innalzare i limiti superiori;
- Sono necessari finanziamenti specifici per le zone montane con percentuali più alte di quelle attualmente ammissibili anche per quanto riguarda investimenti di importo modesto per:
 - Attrezzatura e meccanizzazione specializzata che agevolano le condizioni di lavoro,
 - Investimenti edili e strutturali (razionalizzazione del processo produttivo, aumento della produttività e delle condizioni di lavoro, migliori condizioni di allevamento degli animali),
 - La diversificazione delle attività (la creazione di nuove opportunità di reddito) per le aziende agricole e
 - La costruzione di strade di accesso adeguate alle attuali necessità;

- In entsiedlungsgefährdeten Gebieten sind zur Verwirklichung integrierter Lösungsansätze unter Einbindung lokaler Gebietskörperschaften höhere Fördersätze notwendig. Dabei müssen die integrierten Maßnahmen unter Leitung der lokalen Gebietskörperschaften angewandt werden;
- Für Investitionen in Strukturen und Infrastrukturen gemeinschaftlichen Charakters zum Wohle mehrerer landwirtschaftlicher Betriebe sollten höhere Fördersätze zulässig sein;
- Zur Erfassung landwirtschaftlicher Erzeugnisse müssen in Bergregionen Transportkostenzuschüsse möglich sein;
- Bei den Agrarumweltprogrammen in Berggebieten sind zur Akzeptanzsteigerung die bestehenden Obergrenzen anzuheben. Gleichzeitig ist die Anreizkomponente wieder einzuführen und die Maßnahmenausgestaltung zu flexibilisieren;
- Die Produktionseinschränkungen und höheren Kosten für Berglandwirtschaftsbetriebe, deren Flächen in Schutzgebieten wie z.B. Natura 2000 liegen, müssen entsprechend abgegolten werden;
- Nelle zone minacciate dall'abbandono sono necessarie percentuali di finanziamento più alte qualora vengano messe in atto modalità di intervento integrato con partenariato pubblico-privato in cui l'ente locale deve svolgere funzioni di capofila;
- Per investimenti in strutture e infrastrutture di carattere collettivo a servizio di più aziende agricole devono essere ammessi aiuti di intensità più elevata;
- Per il trasporto di prodotti agricoli nelle regioni montane deve essere consentita l'erogazione di contributi per i costi di trasporto;
- Per favorire il livello di adesione ai programmi agro-ambientali, risulta necessario innalzare i limiti superiori di premio. Allo stesso tempo è da reintrodurre la componente di attrattività e la programmazione delle misure deve essere resa più flessibile;
- Le riduzioni di produzione e i costi di produzione più elevati per aziende agricole montane, le cui superfici si trovano all'interno di aree protette come ad esempio Natura 2000, devono essere remunerati adeguatamente;

Zusätzlich erforderliche Maßnahmen

- Die bestehende Obergrenze für De minimis in der Landwirtschaft von derzeit 7.500,00 Euro muss auf eine neue Obergrenze von mindestens 50.000,00 Euro angehoben werden, wobei auch die nationalen bzw. regionalen Obergrenzen entsprechend erhöht werden müssen;
- Das Programm INTERREG IV B „Alpine Space“ und die weiteren Programme für transnationale Zusammenarbeit müssen finanziell spürbar verstärkt werden und mindestens 50% der dafür zur Verfügung stehenden Mittel müssen dem Agrarsektor zu Gute kommen;
- Zur Berglandwirtschaft ist im europäischen Forschungsprogramm ein Forschungsschwerpunkt einzurichten, dessen Ergebnisse in die Arbeit der Kommission einfließen müssen; außerdem sollte eine Internetplattform eingerichtet werden, um die Forschungsergebnisse allen besser zugänglich zu machen;
- Notwendig ist auch die Erstellung eines Grünbuches für die Berglandwirtschaft, um eine vertiefte und umfassende Diskussion von Seiten der Interessensvertreter und der Allgemeinheit zu diesem Thema in Gang zu bringen;
- Für Produkte aus der Berglandwirtschaft müssen einfache und klare Regeln zum Schutz der Herkunft, zur

Ulteriori misure necessarie

- L'attuale limite superiore per l'applicazione del De minimis in agricoltura deve essere innalzato dai 7.500,00 Euro esistenti ad una nuova soglia di almeno 50.000,00 Euro. Di conseguenza devono essere innalzati proporzionalmente il plafond nazionale e quello regionale;
- Il programma INTERREG IV B “Alpine Space” e gli altri programmi di cooperazione transfrontaliera devono essere dotati di mezzi finanziari sensibilmente più alti ed almeno il 50% delle risorse finanziarie a disposizione deve essere dedicato al settore agricolo;
- È necessario introdurre una specifica tematica sull'agricoltura di montagna tra gli obiettivi dei programmi quadro di ricerca europei, i cui risultati devono essere presi in considerazione nell'attività della Commissione; è necessario introdurre una apposita piattaforma Internet per rendere accessibile i risultati della ricerca a tutti gli interessati;
- Si rende necessaria l'elaborazione di un Libro verde per l'agricoltura di montagna allo scopo di alimentare un crescente e proficuo dibattito intorno a questo tema da parte dei portatori di interesse e della società;
- Per quanto riguarda i sistemi di protezione dell'origine, di certificazione e di etichettatura dei prodotti

Zertifizierung und zur Kennzeichnung geschaffen werden;

- Der Aufwand der bäuerlichen Betriebe für Aufzeichnungen und Dokumentationen muss deutlich reduziert werden. Kontrollvorgaben sind verstärkt an den erzeugten Produkten zu orientieren und risikobasiert auszugestalten;
- Traditionelle Formen der Bewirtschaftung und der Tierhaltung dürfen nicht durch überzogene Auflagen beeinträchtigt werden;
- Die Berglandwirtschaft ist flächen-deckend zu erhalten, und die dafür notwendigen Fördermittel müssen bereitgestellt werden;
- Die mit der Berglandwirtschaft eng verbundenen Anliegen der Bergwaldwirtschaft sind bei der nächsten Programmplanung zur Förderung des ländlichen Raums angemessen zu berücksichtigen;
- Aufgrund der engen funktionalen Zusammenhänge der Berglandwirtschaft zur Bergwaldwirtschaft werden zusätzlich zu dieser Resolution gemeinsame Forderungen zur Sicherung der Schutz-, Nutz-, Erholungs- und Wohlfahrtsfunktion des Bergwaldes aufgestellt und eingebracht.

Krün, am 10. Juli 2009

dall'agricoltura di montagna devono essere create regole semplici e chiare;

- L'onere amministrativo gravante sulle aziende agricole conseguente a registrazioni e conservazione di documenti deve essere sensibilmente ridotto. I controlli devono orientarsi principalmente sul controllo dei prodotti e devono essere gestiti in base all'analisi del rischio;
- Forme tradizionali di coltivazione e allevamento non devono essere ostacolate da eccessive restrizioni di carattere burocratico;
- L'agricoltura di montagna deve essere sostenuta su tutte le superfici su cui la stessa viene praticata e perciò è necessario che vengano messe a disposizione adeguate risorse finanziarie;
- Le richieste della selvicoltura di montagna, strettamente connesse con quelle dell'agricoltura di montagna, devono essere considerate in modo adeguato nella prossima programmazione per il sostegno dello sviluppo rurale;
- A causa della stretta connessione funzionale tra agricoltura di montagna e selvicoltura di montagna, in aggiunta alla presente risoluzione saranno proposte ulteriori richieste per assicurare la funzione protettiva, economica, ricreativa e di benessere del bosco montano.

Krün, 10 luglio 2009

Der Landeshauptmann-Stellvertreter und Landesrat
für Landwirtschaft, Tourismus, Grundbuch und
Kataster der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol

Hans Berger

Il Vice-Presidente della Provincia ed Assessore
all'agricoltura, turismo, libro fondiario e catasto della
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Der Staatsminister für Ernährung, Landwirtschaft und
Forsten des Freistaates Bayern

Helmut Brunner

L'Assessore dell'Assessorato Agricoltura e Risorse
naturali della Regione Autonoma Valle D'Aosta

Giuseppe Isabellon

L'Assessore all'agricoltura, foreste, turismo e
promozione della Provincia Autonoma di Trento

Tiziano Mellarini

Der Landesrat für Landwirtschaft des Landes
Vorarlberg

Erich Schwärzler

Der Landeshauptmann-Stellvertreter und Landesrat für
Landwirtschaft des Landes Tirol

Anton Steixner

L'Assessore alle Risorse agricole, naturali e forestali
della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Claudio Violino